

но, несмотря на это, имя гениального философа в качестве основоположника открытых и изученных им направлений не фигурирует.

Список литературы:

1. Ашимов И. А. Философия медицины: современная концепция развития / И. А. Ашимов – Чебоксары.: Общество с ограниченной ответственностью "Центр научного сотрудничества "Интерактив плюс", 2018. – С. 216-219.
2. Богуславский В.М. Ламетри / Богуславский В.М. – М.: Мысль, 1977.- 159 с.
3. Волгина К. В. Врач-философ Жюльен Ламетри: мракобес или непризнанный гений? / К. В. Волгина, М. В. Жуколина.– Иваново.: Ивановская государственная медицинская академия., 2017. – 124 с.
4. Ламетри Ж.О. Сочинения / общ. Ред., предисл. и примеч. В.М. Богуславского. – 2-е изд. – М.: Мысль, 1983- 509 с.
5. Сокольчик В.Н. ФИЛОСОФИЯ МЕДИЦИНЫ: ИСТОКИ И ПЕРСПЕКТИВЫ / В.Н. Сокольчик – Минск.: Белорусский государственный медицинский университет, 2006. – С. 19-21.

УДК 83'374.4

**Посохина А.В., Моргунова О.В.
ПРОДУКЦИЯ ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ КОМПАНИИ TEVA:
ЭТИМОЛОГИЯ НАЗВАНИЙ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ**

Кафедра иностранных языков
Уральский государственный медицинский университет
Екатеринбург, Российская Федерация

**Posokhina A.V., Morgunova O.V.
THE PRODUCTION OF PHARMACEUTIC COMPANY TEVA:
ETYMOLOGY OF DRUG NAMES**

Department of foreign languages
Ural state medical university
Yekaterinburg, Russian Federation

E-mail: posokhina.nastasya@mail.ru

Аннотация. В статье осуществлен этимологический анализ русских названий лекарственных средств, произведенных фармацевтической компанией Teva. Выявлены основные мотивационные признаки, отраженные в наименованиях ЛС.

Annotation. The article deals with an etymological analysis of the Russian Federationn drug names, which were produced by pharmaceutical company Teva. The basic motivational indications in drug names are educed.

Ключевые слова: названия лекарственных средств, этимология, латинский и греческий языки, фармацевтика.

Key words: the names of drugs, etymology, Latin and Greek languages, pharmaceuticals.

Введение

Многие люди в течение своей жизни сталкиваются с заболеваниями. В некоторых случаях с болезнью можно бороться при помощи лекарственных средств.

Лекарственный препарат (лекарственное средство, медикамент, лекарство) представляет собой вещество или смесь веществ природного или синтетического происхождения. Выпускается в лекарственных формах: капсулах, таблетках, порошках, суспензиях, каплях и т.д. Медикаменты применяются для профилактики, диагностики и лечения заболеваний.

Наиболее популярной классификацией лекарственных средств в России является разделение, основанное на воздействии препарата на организм человека, т.е. классификация по фармакологическим группам. Но существует еще несколько делений лекарственных препаратов, например, по химическому строению, происхождению, нозологическая классификация (по заболеваниям). Производители ЛС закладывают эту информацию в названиях препаратов, которая важна как для врача или фармацевта, так и для потребителя.

Цель исследования – выявить признаки, отраженные в названиях лекарственных средств на примере продукции компании Teva.

Материалы и методы исследования

Материалом для исследования стали каталог препаратов компании Teva Pharmaceutical Industries Ltd [3] и регистр ЛС [2], из которых в результате фронтального просмотра были отобраны названия ЛС, функционирующие в русском языке. В работе были использованы следующие методы исследования: этимологический и мотивационный анализ [1, 4].

Результаты исследования и их обсуждение

Нами было проанализировано 80 названий лекарственных средств, в которых заложены те или иные признаки. В связи с этим выявлены 3 основные мотивационные группы названий ЛС производства Teva.

1. Названия, в которых отражен химический состав препарата нередко с указанием производителя.

В данную группу попали 50 наименований лекарственных средств, что составляет около 62,5% от заявленных в исследовании. Сюда вошли такие медикаменты, как ЛС «Амлодипин-Тева» (Amlodipine-Teva) (действующее вещество – амлодипина бесилат), «Буденит Стери-Неб» (Budenit Steri-Neb) (действующее вещество – будесонид), «Йокс-Тева» (Jox-Teva) (действующее вещество – повидон-йод), «Тербинафин-Тева» (Terbinafine-Teva) (действующее вещество – тербинафина гидрохлорид).

Стоит сказать, что данную группу можно разделить на две подгруппы.

К первой подгруппе – 46% – мы отнесли лекарства, в названиях которых **полностью отражено наименование действующего вещества (взята основа наименования целиком)**. Так, например, из названия «Диклофенак-Тева» (Diclofenac-Teva) можно узнать, что активной фармацевтической субстанцией (АФС) лекарственного средства является диклофенак (*Diclofenacum*, -i n). В препарате «Тербинафин-Тева» (Terbinafine-Teva) действующим веществом выступает тербинафин (*Terbinafinum*, -i n), а в «Ципрофлоксацин-Тева» (Ciprofloxacin-Teva) – ципрофлоксацин (*Ciprofloxacinum*, -i n).

Во вторую подгруппу – 16,5% – попали такие лекарственные средства, названия которых состоят из **нескольких корневых элементов**. К ним мы отнесли «Амбробене» (Ambrobene), где наименование препарата составлено при помощи сложения разных основ. Так, в этом названии сочетается наименование действующего вещества амброксол (*Ambroxolum*, -i n) и латинское слово bene, что буквально означает хорошо. Можно предположить, что данное лекарство отлично справляется с поставленной задачей. Название «Азилект» (Azilect) происходит от наименования действующего вещества разагилина мезилата. Образовано путем словосложения (усечение основы *Rasagiline*) и корня lect (возможно, от лат. legere – собирать).

2. Названия, в которых отражено фармакологическое действие препарата.

Во вторую по численности группу попали 16 наименований медикаментов – 20% от общего числа. Данный класс был образован исходя из механизма действия лекарственного средства. В этот тип попали такие препараты, как «Гастал» (Gastal) (от греч. gastr – желудок, снижает повышенную кислотность желудочного сока), «Диувер» (Diuver) (диуретик, от греч. ur – мочеотделение), «Ринонорм-Тева» (Rhinonorm-Teva) (греч. rhin – нос и лат. norma – правило, уменьшает отек слизистой носоглотки). Лекарственный препарат «Вестибо» (Vestibo) способствует устранению нарушений со стороны вестибулярного аппарата (от лат. vestibulum, -i n преддверие). Название спрея для лечения ринита и синусита «Дезринит» (Dezrinit) образовано с помощью греческого префикса *des-* и греч. *rhinitis* (от греч. rhin – нос и суффикса *-itis*, обозначающего воспаление). Наименование ЛС «Стоптуссин» (Stoptussin) содержит два корня: первый – *stop-* (от англ. прекращение, остановка) и второй – *-tuss-* (от лат. *tussis*, -is f). Также в эту группу можно отнести название ЛС «Валвир» (Valvir), созданное путем сокращения исходного слова: АФС этих таблеток является валацикловир (*Valaciclovirum*, -i n, возможно, от лат. *valere* – быть здоровым и *virus* – вирус).

В данной группе выделяются три словообразовательные модели: использование одной основы в названии (*Gastal*), нескольких основ/части основ (*Rhinonorm-Teva*), применение как корневых ТЭ, так и приставок и суффиксов, обладающих важным для клиники и фармацевтики значением (*Dezrinit*).

3. Названия, в которых не отражены либо не очевидны классификационные признаки препарата.

Последняя исследуемая группа составила 17,5%, что соответствует 14 названиям медикаментов. В эту группу вошли названия лекарственных средств с этимологией, неясной не только для потребителя, но и для специалиста: «Долобене» (Dolobene) (от лат. dolor – боль, bene – хорошо?), «Ордисс» (Ordiss), «Сумамед» (Sumamed) (от лат. sumere – принимать и medicamentum – лекарство?).

Выводы:

1. Названия ЛС, произведенных компанией Teva Pharmaceutical Industries Ltd, в основном отражают химический состав препаратов. Также в них может быть заложена информация о производителе, фармакологическом действии с его характеристикой (хорошее действие). В редких случаях производитель создает непрозрачные для потребителей и специалистов названия ЛС.

2. При образовании названий ЛС фармацевтическая компания Teva использует чаще латинские, затем греческие терминологические элементы, реже – английские корни.

Список литературы:

1. Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебное пособие по латинскому языку / под ред. О.В. Моргуновой, О.Г. Олехнович, А.В. Тихомировой. – Екатеринбург: УГМУ, 2016. – 188 с.

2. Регистр лекарственных средств России [Электронный ресурс]. URL: <https://www.rlsnet.ru/> (дата обращения: 23.02.2019).

3. Тева. Каталог препаратов [Электронный ресурс]. URL: <https://teva.ru/catalog> (дата обращения: 22.02.2019).

4. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник / М.Н. Чернявский – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014. – 400 с.

УДК 177.1

**Протасова О. С., Власова Е. В.
ИССЛЕДОВАНИЕ УРОВНЯ ТОЛЕРАНТНОСТИ У СТУДЕНТОВ
УРАЛЬСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО МЕДИЦИНСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА**

Кафедра философии, биоэтики и культурологии
Уральский государственный медицинский университет
Екатеринбург, Российская Федерация

**Protasova O.S., Vlasova E. V.
EXAMINING THE LEVEL OF TOLERANCE OF STUDENTS OF
URAL STATE MEDICAL UNIVERSITY**

Department of philosophy, bioethics and cultural studies
Ural state medical university
Yekaterinburg, Russian Federation